

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőiroda: Versecz, Iaktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchner-féle felvétel és rendező irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutóbbabban számított. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt terben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

VI. évfolyam.

Vasárnap 1897. évi február 21-én.

8. szám.

A vidék hírlapirói.

Versecz 1897. február 20-án.

Mikor az időszaki sajtó még zsenge korát élte, mikor szavának még alig volt több hatalma a gyermek gagyogásánál, az ujság beírte kevéssel is.

De azóta nagyot fordult a világ, óriási mérveket öltött a haladás. A hajdani szerény ujságocskák átváltoztak nagy lapokká; a sajtó, felszabadítva a gyámkodás, a cenzura nyüge alól, kinötte magát világhatalommá. És amint nagyobbodott terjedelemben és presztizsben, úgy nagyobbodott követeléseiben és azokkal szemben, kik szolgálják.

Manapság az ujság sokat követel magának. Nem a közönségtől, melynek oly sokat és annyifélet nyújt, nem a társadalomtól, melynek jóléte, haladása: törekvéseinek, küzdelmeinek jelszava; de sokat követel azoktól, kik a toll ékesszólásával, tudásukkal, világtapasztalatukkal a sajtó szolgálatába szegődtek.

A hírlapírás szép hivatás, de idegrontó. A szerkesztőségi íróasztal mellett az agyvelő rendszerint gyorsabban kopik és az ujságírók többnyire korábban vénülnek meg, hamarabb kidőlnek, mint más halandók.

Az ujságíró intenzív életében, mely folytonos izgatottságban tartja, de nyugalmas percekben alig részesíti, nem csoda, ha gyorsan fogy az ereje és idő előtt eljön a nap, mikor lázás keze fáradtan ejti le a tollat. Azt a tollat, mely nemcsak kenyéradója volt, de sokkal több. Azt a tollat, mely ragyogóan lefestette a szépséget és

komor színekkel ecsetelte a nyomorúságot. Azt a tollat, melylyel naponként és éjjelenként annyi órán keresztül szántotta a betűket, sokkal inkább a társadalom érdekében, mintsem a saját javáért.

Hisz a földi javakat a sors nálunk még ugyancsak szűken méri az ujságíróknak. Nem úgy, mint a gazdag nyugoti államokban, hol a penna tiszteletdíjából nemesek kenyérre, hanem kalácsra is telik.

Segíts magadon és az isten is segít. Egyszerű, de nagy igazság ez; az ujságíróknak is szól, aki jövőjét, sorsát, családját, biztosítani akarja. Persze csak úgy lehet ez, ha szövetkezik kartársaival, ha mindnyájan összetömörülnek hatalmas testületté, mindazt, a mire az egyén egymaga képtelen.

A fővárosi hírlapírók már rég megvalósították ezt az eszmét.

Az „Otthon“, meg az ujonnan alakult „Budapesti Ujságírók Egyesülete“ sikeresen megvédheti a hírlapírók érdekeit, meg erkölcsi reputációját, nemcsak kifelé, hanem megvédheti azok ellen is, kik méltatlanok arra, hogy az írói tollat forgassák. A „Hírlapírók nyugdíjintézete“ tökéjének gyarapításához pedig hozzájárulnak nemcsak a hírlapírók maguk, hanem adózik neki a művészet s a társadalom is.

A jó példán okulva szövetkeznek most a vidéki hírlapírók is. Nem együtt a fővárosiakkal, hisz céljaik sem lehetnek mindenben egyformák. A vidéken elszórt hírlapírók nem óhajtanak egyetlen társaskört alakítani, hol szórakozást találjanak, de

igenis biztosítani ohajtják saját jövőjüket és a hozzátartozóikét. Főczél tehát a nyugdíjintézet, mely támogathatja betegsége vagy rokkantsága esetében, mely elláthatja özvegyét, árváit. És remélhető, hogy ezen célok elérésében támogatni fogja a vidéki hírlapírókat a vidéki társadalom épp annyi áldozatkészséggel, mint támogatja a fővárosi társasága a fővárosi írókat. Színelőadást, bált, estélyt épp úgy lehet rendezni a vidéken, mint a fővárosban, akik hozzájárulnak a vidéki hírlapírók nyugdíjalapjának gyarapításához: csak köteles hálátrónak le azokkal szemben, kik az ő gyönyörködtetésük végett virasztják át hosszú éjszakáikat.

NAPI HIREK.

Előléptetések. A vallás és közoktatásügyi Minisztérium Dr. Butorka Száva és Takács Gyula helybeli magy. kir. állami főreáliskolai tanárokat a IX-ik fizetési osztály első fokozatába léptette elő.

Városi törvényhatóságunk a múlt Hefőn tartotta meg rendes havi közgyűlését Pálffy főispán elnöke alatt. A tárgysorozat megkezdése előtt Lederer v. képviselő azt kérde: miért nem tüzetett ki a tárgysorozatra Heves vármegye átirata a quota tárgyában. Polgármester röktön válaszol előadván, hogy nevezett átirat akkor érkezett, midőn a tárgysorozat már össze volt állítva; legközelebb azonban úgy is tárgyalás alá kerül. A polgármesteri havi jelentéssel kapcsolatban Morlin képviselő panaszkodik, hogy az aszfalt járdákról a havat nem szokták eltakarítani. Elnöklő főispán megnyugtatta a felszólalót, hogy e tekintetben szigorú utasítást kapott a rendőrség. A főispán átiratára, — melyben felhívja a város közönsége figyelmét azon körülményre, hogy a had-

Tárcza.

Mutatványok

Rudnai Nicolics Sándor,
ny. főispánunk költeményeiből.

Az én kincsem.

Világ becsülése
Mit sem adhat nékem,
Világ ócsárlása
Mit sem vehet tőlem;
Kebelemben hordom
Tetteim biráját,
Nyugodt öntudatban
Jóságom jutalmát.

Legbecselebb kincsem
Lelkemnek nyugalma,
Gazdag lennék ezzel,
Bár semmim sem volna;
Király koronáját
Szerényen viselném,
Koldusnak kenyerét
Büszkeséggel enném.

A demokrata.

— A „Délvidék“ eredeti tárczája. —
Írta: Szalay Lajos.

Néhány héttel ezelőtt, mikor Budapesten átutazóban megfordultam, egyébb szórakozás hiányában benéztem a Somossy orpheumba. Hogy mi mindent adtak elő a színpadon, bizony Isten már nem emlékezem, de hát nem is arról akarok beszélni.

A szép Chimay hercegnő szemléletébe voltam elmerülve, a ki a jobb oldali oldalpáholyt foglalta el az ő szíve Jancsijával egyetemben.

Mondhatom, hogy érdekes egy pár volt. A hercegnő magas, karsu szőke jelenség, dús aranyhajzattal, legujabb szerelmének tárgya pedig alacsony, jó husban levő, fekete, kissé kopaszodni kezdő eredeti magyar cigány.

Rigó Jancsinak határozottan jó gusztusa volt, a hercegnő izléséről nem mondok ítéletet, végre is az az ő dolga volt, kire vetette a szemét.

Ép arról gondolkodtam, micsoda nagy demokrata lehet ez a hercegnő, a kinek a szemében a hercegi korona fénye elveszett egy magyar cigány tüzes szempillantása mellett.

— Hiába! — gondoltam magamban, az amerikai demokratikus vér utat tört a szép hercegnőnél, de szép is az a demokratia.

Egy kéz nehezedett a vállamra, hátra fordulok, az én régi gyerekkori pajtásommal Sándorral álltam szemben.

Kölsönösen megörültünk a véletlen találkozásnak, nem láttuk egymást vagy egy év óta.

Földiek voltunk, együtt jártunk iskolába, majd később együtt kerültünk fel az egyetemre, csakhogy ő jogász lett, én meg technikus.

Együtt tüntettünk annak idején, együtt riporterkeskedtünk.

Oly igénytelen külsejű volt az én Sándor barátom, hogy ez ember azt gondolta, na! ez kettőt sem tud szólni. Amellett olyan kétségbeesett, sovány fizimiskája volt, hogy az ember inkább nézte valami kiéhezett philosoph ternek mint jogásznak.

S ebben az emberben egy lángész van, párosulva oly szónoki képességgel amilyent ebben a hazában nagyon keveset lehet találni.

Azt, hogy Sándor barátom, — hogy is mondjam csak! — no igen! zsidó, azt nem hallgathatom el, mert az is a dologhoz fog tartozni. De tetszik tudni amilyen bakonyi zsidó, a kinek minden csepp vére magyar.

A tüntetések aranykorszaka alatt Sándor lelkesítő szavai után ment az egész egyetemi polgárság, az ő szónoki heve átragadt a hallgatóságra is, amit ő mondott az szent volt, neve — egy német név — közszájon forgott nemcsak a fővárosban, széles e hazában.

Ugyanekkor kezdett el Sándor a fővárosi ujságokba vezércikkeket is írni, cikkei tele voltak demokratizmussal, de azért barmelyik

53 ezer, Pancsova, Eger és Zombor 50 ezer, Szolnok 48 ezer, Kaposvár, Nyiregyháza és Baja 46 ezer, Komárom 45 ezer, Ungvár, Eperjes, Lugos és Nyitra 44 ezer, Esztergom 41 ezer, Varasd 39 ezer, Sátoralja-Ujhely és Nagy-Kiskinda 38 ezer, Békés-Csaba 36 ezer, Veszprém 35 ezer, Pápa 34 ezer.

Előleges színházi jelentés. Tisztelettel értesitem Versecz városa és környékének műpártoló közönségét, hogy dráma-, vígjáték-, népszínmű- és operette-szintársulatommal, saját zenekarral f. évi márczius elején megkezdem előadásaim sorozatát. Társulatom névsora: Nők: Ligeti Mari, operette- és népszínmű-énekesnő. Fodor Ilona, operette- és coloratur-énekesnő. Peterdnyé Anna, operette-énekesnő, társalgási színésznő. Daróczy Ilka, hölcső, társalgási színésznő. Tuboly Klementin, drámai szende. Gööz Aranka, naiva. Bérczi Mari, operette-énekesnő, társalgási színésznő. Csügényi Vilma, drámai- és vígjátéki anya. Havasiné Szapáry Janka, drámai- és vígjátéki anya. Lánghné Rónai Erna, comica. Fürst Hermin, Olajos Róza, Pataki Vilma, Pataki Ida, Pataki Anna, Vida Karola, Bácskainé Gläser Gizella, kar- és segédszínésznők. Özv. Lengyel Gyuláné, pénztárnoknő. Férfiak: Peterdy Sándor, igazgató, tragicus rendező. Fleischer József, karnagy. Langh Ödön, operette- és népszínmű-bariton, rendező. Nagy Gyula, operette-tenor. Nyitrai Sándor, operette-buffo, vígjátéki apa, titkár. Dobos Nándor, szerelmes. Koncz János, operette- és népszínmű-bariton. Havasi Ferencz, comicus, festő. Miklósi Gyula, tenor-buffo, comicus. Bátori Béla, bonvivant, vígjátéki szerelmes. Sárdy Károly, drámai apa, jellem-színész. Bácskai György, Vojnits Béla, Szilagyai Ödön, Odri Gergely, Ovari Jenő, Szahó Lajos, kardalok és segédszínészek. Markó Elemér, sugó. Pásztor János, díszmester 2 segéddel. Kadar Lajos, főruhátárnok 2 segéddel. Kábel Sándor, szertárnok 2 segéddel. 8 tagu zenekar. Műsorom az alább jegyzett művekcöl lesz összeállítva: Színművek: Otthon, Pillangócsata, Nők barátja, Öreg, Helyettes, Durand és Durand, Becstelenség, Három Kázmér, Vigécsek, Holtomiglan, Mi történt az éjjel? — Népszínművek: Telen, Mária bátyja, Magdolna, Gyerekasszony, Méltóságos csizmadia, Goldstein Szali. — Operettek: Hoffmann meséi, Angot, Bocaccio, Egy éj Velenczében, Virágcsata, Szultán, Böregér, Királyné dragonyosa, Pótyafáter sat. A bérlet eszközésével Nyitrai Sándor titkaromat bízom meg, ki személyesen fog a n. é. közönségnél tisztelegni. Kelt Verseczen, 1897. február havában Jöndulatú pártolásért esd Peterdy Sándor, a délvidéki színházak igazgatója.

A pörüljárt jövendőmondó. Nagybecskerekeli levelezőnk írja: Pérlakon (Torontálmegye) betért tegnap egy cigány asszony Bajsán Józsa fiatal parasztagzához, hogy kártyát vessen neki. Kártyavetés közben azonban azt találta kimagyarázni Bajsánnak a felesége jelenlétében, hogy más asszonyok után is futkos. A kis menyecske, a ki még nemrég bukorugró szoknyában járkált az anyai házban, már pityeregni kezdett, hogy az ő uracskája nem szereti, mikor Józst elfutotta a vér és bosszúságában, hogy elégtételt adjon a feleségének, úgy elverte a szerencsétlen cigány asszonyt, hogy az most súlyosan megsebesülve fekszik otthon és az orvosi vélemény szerint legalább öt hétig meg van fosztva attól az élvezettől, hogy jövendő mondásaiért betörjék az oldalbordáját.

A quedinburgi répamagtermelés elzülése. Sajátságos sorsra jutott a quedinburgi piac, mely valaha híres volt takarmányrépa magjával. A lefolyt évek nagy kereslete folytán beütött a reactio, a mennyiben egyrészt a nagy túltermelés, másrészt a nyereszkesedési vágy okozta, hogy e piacról kerülő répamag jelenleg úgyszólván már veszedelem a gazdara nézve. Legutóbb egyik budapesti magáros H. I. árlapjában leleplezi az eredeti quedinburgi plombbal ellátott répamagot, mely mint hiteles magvizsgáló állomás bizonylatával kimutatja — nem egyéb, mint quedinburgi plombbal ellátott — szemét.

A Horgony-Pain-Expeller igazi, népszerű háziszerré lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hatfájásnál, csipfájdalom, fejfájásnál, koszyvény-nél csúznál stb-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsolések mindig tájdalomszallapító hatásuaknak bizonyultak, sőt járványkornál, minő: a kolera, hányóhasfolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsolése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitünő háziszér jó eredményel használtatott bedörzsolésként az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 fjt üvegenkénti árban a legtöbb gyógyszerárban kész-

letben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozottan: mint „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller“ vagy „Richter-féle Horgony-Liniment“ kérendő és a Horgony védjegyre figyeleendő

Irodalom.

Mauthner Ödön a hirneves budapesti magkereskedő cég a múlt napokban küldte szét nagy árjegyzékét (184 lap) melyből ismételtelen meggyőződhetünk arról, hogy nevezett cég, mely a kiállításra is méltó feltünért keltett nem csak bátran versenyezik a külföldi ily nemű kereskedésekkel, hanem azokat felül is mulja, s productumaira büszkéek leletünk. Kár tehát minden garasért, a melyet ily czimen külföldre küld a magyar gazdaközönség, vagy kertész. A szerkesztőségünkhöz is beküldött illusztrált nagy katalógusban mindaz megtalálható melyre e nembn szükségünk van. A cég teljesen megbízható, csira képes magokat küld. A nagy katalogus bárkinek megküldetik ingyen és bérmentve, csak egy levelező lapot kell ez iránt a céghez intezni. (Bpest Andrássy út 23.) Ajánljuk még egyszer T. Cz. olvasóink figyelmébe.

A Wodinaer F. és Fiai ismert budapesti kiadó-cég által a millenium alkalmából kiadott nagy illusztrált emlékműből a Szalay-Baróti írta magyar nemzet történetéből beérkezett hozzánk az 56-ik füzet a szokotnál is díszesebb kiállításal. S nem kevésbé érdekes tartalommal. A török uralom végére járunk. Átéltük Karafa eperjesi vérszát s utána I. József megkoronáz-tatását. Feltünő szép a műmelléklet, mely Zrínyi Ilona tipikus arczképét ábrázolja. A többi illusztráció a következő: A párkányi csata, A szent Lyga emlékére, Érsekújvár ostroma, Lotharingiai Károly arczképe, Abdurahman az utolsó budai basa, Buda ostroma 1686-ban, Buda tervrajza, Buda megvétele, Buda visszavételére vert emlékérem, Pécs ostroma, a mohácsi csata 1687-ben, Karafa Antal gróf tábornak, Eperjes 17-ik századi látképe, Részlet I. József koronázási tudnivalójából, Eszterházi Pál nádor aláírása, Széchenyi György érsek aláírása, I. József ifjúkori arczképe, I. József koronázása, Eger ostroma, Munkács vára.

A Divat Ujság IV. évének 3. száma a szokásos dús tartalommal megjelent. Rendkívül gazdasága föláján a legújabb divatot számos képpel, bő magyarázattal ismerteti, a mit megkönnyít a kétoldalas szabásmintaiv. Szines divatképe havonkint a legremekesebb öltözéseket ábrázolja, míg kézimunkamellékletén az egyszerűtől egészen a pompásig való kézimunka-magyarásokat hozza olyan könnyen megértelhető modorban, hogy az már számos leányiskola tanlapjává vált. E mellett olvasói mulattatásáról sem feledkezik meg. A minden számhoz mellékelt szórakoztatást kedves novellák, színházi krónikák, háztartási tudnivalók és egyéb jó tanácsok töltik ki. A havonkint kétszer megjelent Divat Ujság nagyon olcsó. Postán való szállítással negyedévenként 1 fjt. 10 kr. Megrendelhető a kiadóhivatalban Budapest, Rökk Szilárd-utca 4. sz. A Gyermekek-Divat, az anyák e kedves ujsága 4. évének 5. száma megjelent. Körülbelül 100 képpel tarkított föláján hasznos oktatja a szorgos anyákat arra, hogy az elhasznált vagy a nagyok kinötte ruhát miképp kell a kicsinyek számára átalakítani, vagy újat varrni. Könnyedségére van ebben a minden számhoz mellékelt kétoldalas szabásmintaiv. Ezenkívül az apróságokat is kellemesen szórakoztatja, a mennyiben játékszerek és apró tárgyek készítésére oktatja. A Gyermekek-Divat havonkint megjelenő ujság. Előfizetési ára a lehető legolcsóbb: egész évre 2 fjt. 90 kr. postán küldve. Megrendelhető a kiadóhivatalban Bpest, Rökk Szilárd-utca 4. sz. A Patyolat IV. évének 2. száma megjelent. Ez az egyetlen magyar ujság, mely kizárólagosan a fehérműdivattal foglalkozik. Teszi pedig ezt olyan részletességgel és alapossággal, hogy az olvasója nincs rautalva a készen vett és drága fehérműre, hanem minden darabját otthon maga megcsinálhatja a minden számhoz mellékelt, magyarázattal ellátott, két oldalas szabásmintaiv segítségével. Rendes mellékletén monogramokat, csipkeverés mintákat és a fehérműdivatot tárgyaló cikkeket hoz e minden hónap elején megjelenő ujság, melynek egész évi előfizetési ára a postán való kiüldéssel 2 fjt. 20 kr. Megrendelhető a kiadóhivatalban Bpest, Rökk Szilárd-utca 4. sz.

Szerkesztői levelezés.

T. K. Szalay Lajos városi mérnökünk egy időben Budapestben, majd Győrött hírlapíróskodott. Számtalan apróbb

és hosszabb tárczát irt A legmelegebben üdvösljük lapunk munkatársai sorában.

H. A. Ilanosa. Szives értesítéséért köszönet. Kérjük mások is közreműködését.

Sz. Sz. Vilmos Nagy-Becskerek. Köszönet a hírekért. Egyidejűleg Ilanosa levelezőnk is megírta.

Nyiltér.

Foulard-selyemet 60 krtól 3 fjt 35 krig méterenként — japáni, chinai, s. a. t. a legújabb mintázattal és színekben, u. m. fekete, fehér és szines Henneberg selyemet 35 krtól 14 fjt. 65 kr. méterenként sima, csikos, koczkázott, mintázott damasztot s. a. t. (mint egy 240 különböző minőségben 2000 szin és mintázattal s. a. t. a megrendelt árú postabőr és vámentesen a házhoz szállítva mintákat postafordultával: küld Henneberg G. (cs. és k. udvariszállító) selyemgyára Zürichben. Svájcba czimzett levelekre 10 kros, és levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megrendelések pontosan elintéztetnek.

Hirdetés.

355/1897. A verseczi kir. járásbíróóság mint tkvi hatóság részéről közzé tétetik, miszerint a versecz-gattajai helyi érdekű vasut számára az alább megnevezett határokból kisajátított területekről elkészített összeírás, térkép és egyedi kimutatás hitelesítésére a helyszínére a következő határnapok tüzetnek ki, úgy mint:

Versecz, Nagy-Szredistye és Nagy-Zsám községekre nézve 1897. évi márczius hó 11-én regel 9 óra Versecz vásártéri állomáson.

Klopodia és Ferendia községekre nézve 1897. évi márczius hó 12-én d. e. 10 óra nagysemlaki állomáson.

Az érdekeltek felhivatnak miszerint netaláni észrevételeiket a fennebi határnapon a bizottság előtt előterjesszék, különben a kisajátítás és a felvett térfogat, ugy a feljegyzett szolgalmak s jogosultságok iránti kifogásaik többé tekintetbe nem jöhetnek.

Egyuttal felhivatnak mindazok, a kik a fennebbi határokból a versecz-gattajai h. é. vasut számára kisajátított területekért járó és az egyedi kimutatásban kitétt kártalanítási összeg mennyiségére nézve ellenvételeket tenni akarnak, vagy ezen összegre bármí czim alatt igényt tartanak, ezeket 1897. évi márczius hó 30-ig ezen telekkönyvi hatóságnál annál bizonyosabban bejelentésük, minthogy a később jelentkező észrevételeire és igényeire semmi tekintet nem lévén, a kisajátítási és kártalanítási összeg annak és azon mennyiségben fog kiadatni, a kinek nevére és a mely összeggel az az egyedi kimutatásban ki van téve, a bekebelezett vagy felülkebelezett tételek pedig ezentul kisajátított területről hivatalból le fognak törölni.

Az összeírás, térkép és egyedi kimutatás a telekhivatalban betekinthetők.

Kelt Versecz, 1897. évi január hó 18-án.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

7777. szám. — 1896. tkvi.

Árverési hirdetés.

A verseczi kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírre teszi, hogy Mihajlovits József verseczi lakos javára Mihajlovits Antal és Mihajlovits Borbála elleni végrehajtási ügyben 510 fjt. tőke, ennek 1889. évi márczius hó 29-ik napjától járó 6% kamatja, 29 fjt. 35 kr. eddigi, jelenleg 12 fjt. 65 krtban megállapított költség erejéig az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s Versecz város 8397 sz. tkjvben irt 1 sor 1880b/a hr. sz. a. foglalt 2 hold szántó 93 fjt. — a verseczi 8650 sz. tkjvben 1 sorsz. 5197 d 4 hr. sz. a. foglalt 800 □ öl szőlő 91 fjt. — a Kis-Szredistye község 151 sz. tkjvben I 1 sorsz. 251 hr. sz. 1 hold és az ugyanazon tkjvben 2 sorsz. 257 hr. sz. a. felvett 2 hold szántó 191 fjtban megállapított kikiáltási árban 1897. évi márczius hó 9-ik napján d. e. 9 orakor ezen kir. jbiróság árverelő helyiségében megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni, u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitézött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 9 forint 80 krt., 9 forint 10 krt. és 19 forint 10 krt. készpénzben, vagy az 1881. évi 60. törvény-czikk 42. §-ában jelzettárfolyammal számított s az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. R. 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. jbiróság telekkönyvi irodájában és a fentnevezett község előjáróságánál megtekinthetők.

Verseczen, 1896. évi december hó 20-ik napján.

A kir. jbiróság, mint tkvi hatóságnál.

Paulovics, kir. jbiró.

Hirdetés!

Nyugdíjjal összekötött állással bíró tisztviselők és katona tisztek — az utóbbiak házassági biztosításokra is — **magas személyhitelt nyernek.**

Továbbá földbirtokokra 50 éves amortizációs költsön nyugtatik 5% törlesztés mellett, melyben a tőke és kamat törlesztés befoglaltatik.

Ajánlatok:

Budapesti Jelzálogtőzsde,

Jozsef-körút 19. sz. alá kértnek.

651. szám. — 1897.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXI. t.-cz. 11. §-a értelmében ezennel közhírre tétetik, hogy a bérkocsi ipar gyakorlása iránt alkotott kormányhatóságilag jóváhagyott s a törvényhatósági bizottság f. évi február hó 15-én tartott közgyűlésén kihirdetett szabályrendelet folyó évi márczius hó 18-ik napjával lép életbe.

Verseczen, 1897. évi február hó 17-én.

Seemayer,

kir. tanácsos, polgármester.

Adófizetés iránti megintés.

Versecz város mind azon adófizetői, kik egyenes adó, közköltéség, útdó, hadmentességi díj, kamarai illeték, és ipar-telítleti díjak, temes-begavölgyi vízszabályozási járulékkal hátralékban vannak, az 1883. évi XLIV. t. cz. 56. §-a értelmében ezennel felszólítanak, hogy fenti köztartozásait, melyek már 1897. évi február hó 15-én befizetendő lettek volna, járulékaival együtt, különbeni megzálogolás terhe alatt, 8 nap alatt okvetlenül lefizessék.

Városi adóhivatal adóbehajtási osztálya.
Verseczen, 1897. évi február hó 16-án.

Farkas Béla,
vezető.

Első magyar gazdasági gépgyár részvény-társulat.

Együttműködés a külön szakosztály.

Gőzcséplőink

a tökéletesség legmagasabb fokán állanak.

Magyarország legnagyobb és egyedüli gazdasági gépgyára mely a gazdálkodáshoz szükséges összes gazdasági gépeket gyártja.

Részletes árjegyzékkel és szakbavágó felvilágosítással díjmentesen szolgálunk. **Kérjük minden kérdéssel bizalommal hozzánk fordulni, készséggel adunk kimerítő és felvilágosító választ.**

Czim: **Első magyar gazdasági gépgyár részvény-társulat BUDAPESTEN.**

Czimre ügyelni tessék!

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves házi-szer ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésésként alkalmaztatik köszvénynél, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házi-szer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszer-tárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapest. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. **Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.**

RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.

Egyesült Budapest fővárosi takarékpénztár.

Központi osztály: V. ker., Dorottya-utca 4. szám.
Budai osztály: II. ker., Fő-utca 2. szám.

Józsefvárosi osztály: VIII. ker., Kerepesi-ut 9. szám.
Terézvárosi osztály: VI. ker., Andrassy-ut 2. szám.
(Fonciére-palota.)

Befizetett alaptőke:

3,600.000 frt. névre szóló 12.000 drb. 300 frt. névért. részv. felosztva.

Tartaléktőkék:

Rendes tartalékalap	— — —	3,372.202 frt. 45 kr.
külön	— — —	583.649 " 33 "
Rendkívüli	— — —	200.000 " — "
Összesen:	—	4,155.851 frt. 78 kr.

Kölcsönök ad telekkönyvezett (fővárosi) ingatlanokra, és vidéki földbirtokokra készpénzben és záloglevelekben a becsérték 50 százalékáig.

A jelzálogkölcsön iránti kérvényekhez — melyeknek mintázatai a takarékpénztárnál díjmentesen átvehetők — következő okiratok melléklendők:

Földbirtokoknál:

- a legújabb keletű hitelesített teljes teleknyvi kivonat;
- a hitelesített katasteri birtokiv;
- az adókönyv vagy adóhivatali bizonyítvány a fizetett adóról;
- esetleg az ármentesítési költségek kimutatása;
- az épületekre vonatkozó tűzkárbiztosítási kötvény.
- az u. n. azonosági bizonyítvány, vagyis községi bizonyítvány az iránt, hogy a katasteri birtokivben felvett birtok mily hiteltelekjegyzőkönyvekben van felvéve.

Kivánatos, hogy esetleg meglévő bírói becslések, adás-vételi vagy bérszerződés is mellékeltesse.

Készpénztőlcsonök rendszerint hat havi kölcsönös felmondás és a kamatoknak negyedévenként előlegesen leendő fizetésének kikötése mellett adnak. A kamatláb a takarékpénztár és a kölcsönkérő közti megállapodás tárgyát képezi.

A takarékpénztárnak 4¹/₂%-os záloglevelekben adott kölcsönök után tőkötörlesztés és kamat fejében 45 éven át évenként 5¹/₂% fizetendő 1¹/₂ évi előleges részletekben.

A 4%-os záloglevelekben adott kölcsönök után tőkötörlesztés és kamat fejében 48 1¹/₂ éven át évenként 5% összeg fizetendő 1¹/₂ évi előleges részletekben.

A záloglevelek kölcsönösen megállapított áron vétetnek vissza.

Az intézeti záloglevelek a tőzsdéi napi árfolyamon a takarékpénztár mind a négy osztályának pénztárnál kaphatók.

Hi iszik

Kathreiner-féle

Kneipp-maláta-kávét?



Mindenki a ki félti az egészségét és mégsem akar lemondani a kávé megszokott kellemes élvezetéről. Mert a Kathreiner-kávé hozzájárulása által elvész az idegizgató bakkávének általánosan ismert és rendes használatnál annyira egészségrontó hatása. *****

Mindenki a kinek egészségét valami megromtotta. Különösen ideg- s gyomorbántalmakban szenvedőknél sok ezer esetben a legegészségesebb és a legkönnyebben megemészthető italnak bizonyult a tiszta Kathreiner-kávé. *****

Minden asszony és gyermek, a kiknek gyöngye szervezetére különösen jótékony hatással van a tápláló Kathreiner-kávé s a kik kellemes, enyhe íze miatt, úgy bakkávéizzal keverve, mint tisztán nagyon szeretik.

Mindenki a ki a háztartásban takarékos, de izletes és a mell tt egészséges kávéitalt mégsem akar magától megvonni. Takarékosági szempontból is ajánlható a Kathreiner-kávé, akár bakkávéval vegyítve, akár tisztán. *****

A Kathreiner-féle Kneipp-maláta-kávé valóban egészségi és családi kávé, a mely szemekben a legjobb malátából készült; a bakkávé kedvelt ízét a Kathreiner-féle gyártási mód adja meg neki, a mely a leghíresebb szaktekintélyektől elismerve, minden művelt államban tért hódított. Csak a Kathreiner-kávé egyesíti magában a bakkávé kellemesen ingerlő ízét és a malátakávének egészséges, orvosilag elismert és megerősített előnyeit.

Kérelem: Tévedések és megkárosodás kikerülése végett bevizsgálás alkalmával tessék jól vizsgálni az eredeti dobozra, a melyen ez a felírás van **Kathreiner.**

Az olyan csomagban, a melyen nincs rajta a Kathreiner név, hamisított kávé van.



A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása. Versecz.